

**Совет по правам человека****Тридцатая сессия**

Пункт 10 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека  
2 октября 2015 года****30/18. Техническая помощь и создание потенциала в области  
прав человека в интересах Йемена**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и соответствующими договорами о правах человека,

*ссылаясь* на резолюции Совета Безопасности 2014 (2011) от 21 октября 2011 года, 2051 (2012) от 12 июня 2012 года и 2140 (2014) от 26 февраля 2014 года и резолюции Совета по правам человека 18/19 от 29 сентября 2011 года, 19/29 от 23 марта 2012 года, 21/22 от 27 сентября 2012 года, 24/32 от 27 сентября 2013 года и 27/19 от 25 сентября 2014 года,

*ссылаясь также* на резолюцию 2216 (2015) Совета Безопасности от 14 апреля 2015 года,

*признавая*, что поощрение и защита прав человека являются ключевыми факторами обеспечения справедливой и равноправной системы правосудия и, в конечном счете, примирения и стабильности в стране,

*приветствуя* согласие йеменских политических партий завершить политический переходный процесс на основе инициативы Совета сотрудничества стран Залива и механизма ее осуществления и подчеркивая необходимость осуществления рекомендаций, сформулированных в итоговом документе Конференции по национальному диалогу, а также завершить разработку Конституции,

*приветствуя также* результаты встречи йеменских политических партий в Эр-Рияде 17 мая 2015 года и их обязательства с целью поиска политического решения конфликта в Йемене на основе инициативы Совета сотрудничества стран Залива, итогов Конференции по национальному диалогу и резолюции 2216 (2015) Совета Безопасности и усилия Генерального секретаря и его Специального посланника по Йемену,

*ссылаясь* на свой призыв о проведении расследования всех случаев нарушений и ущемлений прав человека и нарушений международного гуманитарного права и на соответствующий призыв Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека,



*приветствуя* президентский указ № 13 от 7 сентября 2015 года о назначении членов национальной независимой следственной комиссии с целью расследования всех предыдущих нарушений и нарушений, произошедших за период с 2011 года, в соответствии с резолюциями 24/32 и 27/19 Совета по правам человека,

*учитывая* сообщения Управления по координации гуманитарных вопросов о том, что существующая чрезвычайная ситуация гуманитарного характера отрицательно сказывается на осуществлении социальных и экономических прав, и исходя из того, что стороны в конфликте должны обеспечивать содействие оказанию гуманитарной помощи, а не препятствовать ей,

*отмечая* временное прекращение оказания технической помощи и деятельности по созданию потенциала в области прав человека вследствие ухудшения политической ситуации и положения с безопасностью в Йемене,

1. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в Йемене<sup>1</sup> и дискуссию, состоявшуюся в ходе тридцатой сессии Совета по правам человека, с интересом принимает к сведению заявление и комментарии правительства Йемена по этому докладу и приветствует его готовность сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Управлением Верховного комиссара;

2. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу серьезных ущемлений и нарушений международного права прав человека и международного гуманитарного права в Йемене, включая продолжающуюся вербовку детей вопреки международным договорам, похищения политических активистов, акты насилия в отношении журналистов, убийства гражданских лиц, предотвращение доступа чрезвычайной и гуманитарной помощи, прекращение подачи электричества и воды и нападения на больницы и кареты «скорой помощи»;

3. *призывает* все стороны в Йемене соблюдать их обязательства по международному праву прав человека и международному гуманитарному праву, незамедлительно прекратить нападения на гражданских лиц и обеспечить гуманитарный доступ к затронутому населению по всей территории страны;

4. *призывает* правительство принять меры для защиты гражданских лиц и принять надлежащие меры, призванные покончить с безнаказанностью, путем обеспечения эффективного расследования всех случаев нарушений и ущемлений прав человека и нарушений международного гуманитарного права, включая случаи насилия над журналистами и задержания журналистов и политических активистов;

5. *призывает* все стороны в Йемене в полном объеме осуществить резолюцию 2216 (2015) Совета Безопасности, которая будет способствовать улучшению положения в области прав человека и в которой выражаются особые обеспокоенности и выдвигаются конкретные требования к ополченцам Салеха и «Аль-Хуси» в отношении освобождения политических заключенных и журналистов и участия в политическом процессе на инклюзивной, мирной и демократической основе, обеспечив вовлечение женщин в политический и миротворческий процесс;

6. *требует*, чтобы все йеменские стороны в конфликте покончили с вербовкой и использованием детей и освободили уже завербованных детей, и призывает все стороны сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в целях их реинтеграции в свои общины с учетом соответствующих рекомендаций,

<sup>1</sup> A/HRC/30/31.

сформулированных Генеральным секретарем в его докладе по вопросу о детях и вооруженных конфликтах<sup>2</sup>;

7. *вновь подтверждает* обязательства и обязанности правительства Йемена по поощрению и защите прав человека всех находящихся в пределах его территории и под его юрисдикцией лиц и в этой связи напоминает, что Йемен является участником Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенции о правах ребенка и факультативных протоколов к ней, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, Конвенции о правах инвалидов и Конвенции о статусе беженцев и Протокола к ней, и надеется на продолжение правительством его усилий по поощрению и защите прав человека;

8. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу ухудшающейся гуманитарной ситуации в Йемене, выражает свою признательность государствам-донорам и организациям, осуществляющим деятельность по улучшению гуманитарной ситуации, и призывает международное сообщество оказывать финансовую поддержку плану гуманитарных мероприятий Йемена на 2015 год и выполнить свои обещания в ответ на соответствующий гуманитарный призыв Организации Объединенных Наций;

9. *предлагает* всем органам системы Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара, и государствам-членам содействовать переходному процессу в Йемене, в том числе путем поддержки мобилизации ресурсов для преодоления последствий насилия и социально-экономических проблем, стоящих перед Йеменом, в координации с международным донорским сообществом и в соответствии с приоритетами, установленными властями Йемена;

10. *просит* Верховного комиссара в координации с правительством Йемена выделить достаточное количество сотрудников для оказания ему технической помощи и взаимодействия с ним, по мере необходимости, в деле создания потенциала и выявлять дополнительные области оказания помощи, с тем чтобы Йемен смог выполнить свои правозащитные обязательства, и конкретно просит Управление Верховного комиссара оказывать помощь национальной независимой следственной комиссии в осуществлении ее работы в соответствии с международными обязательствами, как предписывается президентским указом № 140 от 22 сентября 2012 года;

11. *также просит* Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его тридцать первой сессии устную обновленную информацию о положении в области прав человека в Йемене и о мерах, принятых в развитие настоящей резолюции, и представить Совету на его тридцать третьей сессии письменный доклад по вопросу о ходе осуществления настоящей резолюции.

42-е заседание  
2 октября 2015 года

[Принята без голосования.]

<sup>2</sup> A/68/878-S/2014/339.